

7. ZIVSAIMNIECĪBA

1. 31994 R 2211: Komisijas Regula (EK) Nr. 2211/94 (1994. gada 12. septembris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 3759/92 īstenošanai attiecībā uz importētu zvejas produktu cenu paziņošanu (OV L 238, 13.9.1994., 1. lpp.) un ko groza:

- 31998 R 2431: Komisijas 11.11.1998. Regula (EK) Nr. 2431/98 (OV L 302, 12.11.1998., 13. lpp.),
- 31999 R 2805: Komisijas 22.12.1999. Regula (EK) Nr. 2805/1999 (OV L 340, 31.12.1999., 51. lpp.).

a) Regulas I pielikumu papildina ar šādu tekstu:

"ČEHIJAS REPUBLIKA *Praha*

IGAUNIJA *Meeruse*
 Lehtma
 Pärnu
 Veere

KIPRA *Λεμεσός*

LATVIJA

Mērsrags

Lielupe

Liepāja

Pāvilosta

Rīga

Roja

Salacgrīva

Skulte

Ventspils

LIETUVA

Klaipėda

Marijampolė

Vilnius

Kaunas

Šiauliai

Mažeikiai

UNGĀRIJA

Budapest

MALTA

Ajruport Internazzjonali ta' Malta, Luqa

Port Hieles ta' Malta, Marsaxlokk

POLIJA

Darłowo
Dziwnów
Gdańsk
Gdynia
Hel
Kołobrzeg
Szczecin
Świnoujście
Ustka
Władysławowo

SLOVĒNIJA

Gruškoyje
Obrežje
Jelšane
Luka Koper
Letališče Brnik
Dobova
Dragonja
Metlika
Zavrč

SLOVĀKIJA

Visas muitas iestādes, kas saistītas ar preču laišanu brīvā
apgrozībā."

b) Regulas II pielikumā 1. tabulā starp tekstiem, kas attiecas uz Beļģiju un Vāciju, iekļauj šādu tekstu:

"CY Kipra
CZ Čehijas Republika"

starp tekstiem, kas attiecas uz Dāniju un Spāniju, iekļauj šādu tekstu:

"EE Igaunija"

starp tekstiem, kas attiecas uz Grieķiju un Īriju, iekļauj šādu tekstu:

"HU Ungārija"

starp tekstiem, kas attiecas uz Itāliju un Luksemburgu, iekļauj šādu tekstu:

"LT Lietuva
LV Latvija"

starp tekstiem, kas attiecas uz Luksemburgu un Nīderlandi, iekļauj šādu tekstu:

"MT Malta"

starp tekstiem, kas attiecas uz Nīderlandi un Portugāli, iekļauj šādu tekstu:

"PL Polija"

starp tekstiem, kas attiecas uz Portugāli un Zviedriju, iekļauj šādu tekstu:

"SI Slovēnija
SK Slovākija".

c) Regulas II pielikumā 2. tabulu papildina ar šādu tekstu:

Kods	Valūta
CZK	Čehijas krona
EEK	Igaunijas krona
CYP	Kipras mārciņa
LVL	Latvijas lats
LTL	Lietuvas lits
HUF	Ungārijas forints
MTL	Maltas lira
PLN	Polijas zlots
SIT	Slovēnijas tolārs
SKK	Slovākijas krona

2. 31996 R 2406: Padomes Regula (EK) Nr. 2406/96 (1996. gada 26. novembris), ar ko paredz kopējus tirdzniecības standartus attiecībā uz noteiktiem zivsaimniecības produktiem (OV L 334 , 23.12.1996., 1. lpp.) un ko groza:

- 31997 R 0323: Komisijas 21.2.1997. Regula (EK) Nr. 323/97 (OV L 52, 22.2.1997., 8. lpp.),
- 32000 R 2578: Padomes 17.11.2000. Regula (EK) Nr. 2578/2000 (OV L 298, 25.11.2000., 1. lpp.),
- 32001 R 2495: Komisijas 19.12.2001. Regula (EK) Nr. 2495/2001 (OV L 337, 20.12.2001., 23. lpp.).

Regulas II pielikumā reņģu (*Clupea harengus*) izmēru kategoriju tabulā tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

"Atlantijas reņģes (<i>Clupea harengus</i>)	1	0,250 un vairāk	4 vai mazāk	1	ICES Vb (EK zona) (a) (b)	20 cm
	2	0,125 līdz 0,250	5 līdz 8	2		20 cm
	3	0,085 līdz 0,125	9 līdz 11			18 cm
	4(a)	0,050 līdz 0,085	12 līdz 20	3		20 cm
Baltijas reņģes (<i>Clupea harengus</i>) nozvejotas un nogādātas krastā, uz dienvidiem no 59° 30'	4(b)	0,036 līdz 0,085	12 līdz 27			
Baltijas reņģes (<i>Clupea harengus</i>) nozvejotas un nogādātas krastā, uz ziemeļiem no 59° 30'	4(c)	0,057 līdz 0,085	12 līdz 17			
	5	0,031 līdz 0,057	18 līdz 32			
	6	0,023 līdz 0,031	33 līdz 44			
Baltijas reņģes (<i>Clupea harengus</i>) nozvejotas un nogādātas krastā ūdeņos, uz ko attiecas Igaunijas un Latvijas suverenitāte un jurisdikcija	7(a)	0,023 līdz 0,036	28 līdz 44			
	7(b)	0,014 līdz 0,023	45 līdz 70			
Baltijas reņģes (<i>Clupea harengus</i>) nozvejotas un nogādātas krastā Rīgas jūras līcī	8	0,010 līdz 0,014	71 līdz 100"			

3. 32000 R 0104: Padomes Regula (EK) Nr. 104/2000 (1999. gada 17. decembris) par zivsaimniecības un akvakultūras produktu tirgu kopīgo organizāciju (OV L 17, 21.1.2000., 22. lpp.).

Regulas IV pielikuma tabulu papildina ar šādu tekstu:

"19. Brētliņas (<i>Sprattus sprattus</i>)	ex 0302 61 80
20. Korifēnas (<i>Coryphaena hippurus</i>)	ex 0302 69 99"

4. 32001 R 0080: Komisijas Regula (EK) Nr. 80/2001 (2001. gada 16. janvāris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai Padomes Regulu (EK) Nr. 104/2000 piemērotu paziņojumiem par ražotāju organizāciju atzīšanu, cenu noteikšanu un intervenci saskaņā ar zivsaimniecības un akvakultūras produktu tirgus kopīgo organizāciju (OV L 13, 17.1.2001., 3. lpp.), un ko groza:

– 32001 R 2494: Komisijas 19.12.2001. Regula (EK) Nr. 2494/2001 (OV L 337, 20.12.2001., 22. lpp.).

- a) Regulas VIII pielikumā 1. tabulu papildina ar šādu tekstu:

NUTS kodi "ISO-A3"	Valsts	NUTS nosaukums
CZ	<i>Česká republika</i>	
CZ01		<i>Praha</i>
EE	<i>Eesti</i>	
EE001		<i>Põhja-Eesti</i>
EE002		<i>Kesk-Eesti</i>
EE003		<i>Kirde-Eesti</i>
EE004		<i>Lääne-Eesti</i>
EE005		<i>Lõuna-Eesti</i>
CY	<i>Κύπρος</i>	
LV	Latvija	
LV001		Rīga
LV002		Vidzeme
LV003		Kurzeme
LV004		Zemgale
LV005		Latgale
LT	<i>Lietuva</i>	
LT001		<i>Alytaus (apskritis)</i>
LT002		<i>Kauno (apskritis)</i>
LT003		<i>Klaipėdos (apskritis)</i>
LT004		<i>Marijampolės (apskritis)</i>
LT005		<i>Panevėžio (apskritis)</i>
LT006		<i>Šiaulių (apskritis)</i>
LT007		<i>Tauragės (apskritis)</i>
LT008		<i>Telšių (apskritis)</i>

LT009		<i>Utenos (apskritis)</i>
HU	<i>Magyarország</i>	
HU01		<i>Közép-Magyarország</i>
HU02		<i>Közép-Dunántúl</i>
HU03		<i>Nyugat-Dunántúl</i>
HU04		<i>Dél-Dunántúl</i>
HU05		<i>Észak-Magyarország</i>
HU06		<i>Észak-Alföld</i>
HU07		<i>Dél-Alföld</i>
MT	<i>Malta</i>	
PL	<i>Polska</i>	
PL01		<i>Dolnośląskie</i>
PL02		<i>Kujawsko-Pomorskie</i>
PL03		<i>Lubelskie</i>
PL04		<i>Lubuskie</i>
PL05		<i>Łódzkie</i>
PL06		<i>Małopolskie</i>
PL07		<i>Mazowieckie</i>
PL08		<i>Opolskie</i>
PL09		<i>Podkarpackie</i>
PL0A		<i>Podlaskie</i>
PL0B		<i>Pomorskie</i>
PL0C		<i>Śląskie</i>
PL0D		<i>Świętokrzyskie</i>
PL0E		<i>Warmińsko-Mazurskie</i>
PL0F		<i>Wielkopolskie</i>
PL0G		<i>Zachodniopomorskie</i>
SI	<i>Slovenija</i>	
SK	<i>Slovensko</i>	<i>Slovenská republika</i>

- b) Regulas VIII pielikumā 6. tabulu papildina ar šādu tekstu:

Kods	Valūta
CZK	Čehijas krona
EEK	Igaunijas krona
CYP	Kipras mārciņa
LVL	Latvijas lats
LTL	Lietuvas lits
HUF	Ungārijas forints
MTL	Maltas lira
PLN	Polijas zlots
SIT	Slovēnijas tolārs
SKK	Slovākijas krona

- c) Regulas VIII pielikuma 7. tabulā iekļauj šādu tekstu:

Kods	Sugas
"DOL	<i>Coryphaena hippurus</i> "
"SPR	<i>Sprattus sprattus</i> "

5. 32001 R 2065: Komisijas Regula (EK) Nr. 2065/2001 (2001. gada 22. oktobris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai Padomes Regulu (EK) Nr. 104/2000 piemērotu attiecībā uz patērētāju informēšanu par zivsaimniecības un akvakultūras produktiem (OV L 278, 23.10.2001., 6. lpp.).

Regulas 4. panta 1. punktā starp tekstiem spāņu valodā un dāņu valodā iekļauj šādu tekstu:

- "čehu valodā:
"... *uloveno v moři...*" vai "... *uloveno ve sladkých vodách...*", vai "... *pochází z chovu...*",

starp tekstiem vācu valodā un grieķu valodā iekļauj šādu tekstu:

- "īgauņu valodā:
"... *pūütud merest ...*" vai "... *pūütud sisevetest ...*" vai "... *kasvatatud ...*",

starp tekstiem itāļu valodā un holandiešu valodā iekļauj šādu tekstu:

- "latviešu valodā:
"... *nozvejots jūrā ...*" vai "... *nozvejots saldūdeņos ...*" vai "... *izaudzēts ...*",
- lietuviešu valodā:
"... *sužvejota ...*" vai "... *sužvejota gėluose vandenyse ...*" vai "... *užauginta ...*",

- ungāru valodā:
"... tengeri halzsákmányból ...", "... édesvízi halzsákmányból ..." vai "... akvakultúrából ...",
- maltiešu valodā:
"... maqbud mill-baħar ..." vai "... maqbud mill-ilma ħelu ..." vai "... prodott ta' l-akwakultura ...",

starp tekstiem holandiešu valodā un portugāļu valodā iekļauj šādu tekstu:

- "poļu valodā:
"... poławiane w morzu ..." vai "... poławiane w wodach śródlądowych ..." vai "... produkty pochodzące z chowu lub hodowli ...",

starp tekstiem portugāļu valodā un somu valodā iekļauj šādu tekstu:

- "slovāku valodā:
"... produkt morského rybolovu" vai "... produkt zo sladkovodného rybárstva ..." vai "... produkt farmového chovu rýb ...",
- slovēņu valodā:
" ... ujeto ..." vai "... ujeto v celinskih vodah ..." vai "... vzrejeno ... " vai " ... gojeno ...",